

Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) _____

(Name) _____

2. (Signature) _____

(Name) _____

J 3 9 1 5

Time : 1¼ hours]

PAPER - II
FRENCH

[Maximum Marks : 100

Number of Pages in this Booklet : 8

Number of Questions in this Booklet : 50

Instructions for the Candidates

- Write your roll number in the space provided on the top of this page.
- This paper consists of fifty multiple-choice type of questions.
- At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
 - To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
 - Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.
 - After this verification is over, the Test Booklet Number should be entered on the OMR Sheet and the OMR Sheet Number should be entered on this Test Booklet.
- Each item has four alternative responses marked (1), (2), (3) and (4). You have to darken the circle as indicated below on the correct response against each item.
Example : ① ② ● ④ where (3) is the correct response.
- Your responses to the items are to be indicated in the **OMR Sheet given inside the Booklet only**. If you mark your response at any place other than in the circle in the OMR Sheet, it will not be evaluated.
- Read instructions given inside carefully.
- Rough Work is to be done in the end of this booklet.
- If you write your Name, Roll Number, Phone Number or put any mark on any part of the OMR Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, or use abusive language or employ any other unfair means, such as change of response by scratching or using white fluid, you will render yourself liable to disqualification.
- You have to return the original OMR Sheet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall. You are however, allowed to carry original question booklet and duplicate copy of OMR Sheet on conclusion of examination.
- Use only Blue/Black Ball point pen.
- Use of any calculator or log table etc., is prohibited.
- There are no negative marks for incorrect answers.

OMR Sheet No. :
(To be filled by the Candidate)Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

(In figures as per admission card)Roll No. _____
(In words)**परीक्षार्थियों के लिए निर्देश**

- इस पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए।
- इस प्रश्न-पत्र में पचास बहुविकल्पीय प्रश्न हैं।
- परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी। पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
 - प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए पुस्तिका पर लगी कागज की सील को फाड़ लें। खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें।
 - कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं। दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें। इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे। उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा।
 - इस जाँच के बाद प्रश्न-पुस्तिका का नंबर OMR पत्रक पर अंकित करें और OMR पत्रक का नंबर इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें।
- प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (1), (2), (3) तथा (4) दिये गये हैं। आपको सही उत्तर के वृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है।
उदाहरण : ① ② ● ④ जबकि (3) सही उत्तर है।
- प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पुस्तिका के अन्दर दिये गये OMR पत्रक पर ही अंकित करने हैं। यदि आप OMR पत्रक पर दिये गये वृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नंकित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा।
- अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें।
- कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें।
- यदि आप OMR पत्रक पर नियत स्थान के अलावा अपना नाम, रोल नम्बर, फोन नम्बर या कोई भी ऐसा चिह्न जिससे आपकी पहचान हो सके, अंकित करते हैं अथवा अभद्र भाषा का प्रयोग करते हैं, या कोई अन्य अनुचित साधन का प्रयोग करते हैं, जैसे कि अंकित किये गये उत्तर को मिटाना या सफेद स्याही से बदलना तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित किये जा सकते हैं।
- आपको परीक्षा समाप्त होने पर मूल OMR पत्रक निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद उसे अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें। हालाँकि आप परीक्षा समाप्ति पर मूल प्रश्न-पुस्तिका तथा OMR पत्रक की डुप्लीकेट प्रति अपने साथ ले जा सकते हैं।
- केवल नीले/काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें।
- किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है।
- गलत उत्तरों के लिए कोई नकारात्मक अंक नहीं हैं।



**FRENCH
PAPER - II**

Note : This paper contains **fifty (50)** objective type questions of **two (2)** marks each. **All** questions are **compulsory**.

Cette épreuve comprend **cinquante (50)** questions au choix multiple. Chaque question porte **deux (2)** points. Toutes les questions sont obligatoires. **Cochez la bonne réponse.**

1. Qui a peint le tableau Girafe en feu ?
 (1) Léonard de Vinci (2) Dali
 (3) Goya (4) Velázquez

2. En 1980, la première femme élue à l'Académie Française est :
 (1) Marguerite Yourcenar (2) Jacqueline de Romilly
 (3) Florence Delay (4) Simone Veil

3. Que signifie le sigle FEN ?
 (1) Fédération d'enseignement Naturel
 (2) Fédération des enseignants Nationaux
 (3) Fédération pour l'éducation naturelle
 (4) Fédération d'Education Nationale

4. Quel personnage accompagne Tintin dans la bande dessinée ?
 (1) Spirou (2) Pif (3) Milou (4) Tonton

5. Marie-Antoinette était d'origine :
 (1) Autrichienne (2) Belge (3) Anglaise (4) Américaine

6. L'article d'Emile Zola « J'accuse... » est en relation avec :
 (1) L'affaire Dryfus (2) Le Coup d'Etat du 2 décembre 1851
 (3) Le Général Boulanger (4) La Commune

7. Le Concordat date de :
 (1) 1814 (2) 1801 (3) 1848 (4) 1809

8. « Les Bleus » sont :
 (1) Des musiciens rock (2) Les joueurs de l'équipe nationale de football
 (3) Les policiers nationaux (4) Les écoliers de la région parisienne



9. Complétez le proverbe français « Qui sème le vent récolte ... »
 (1) La tempête (2) La moisson (3) La Pluie (4) L'ouragan
10. Complétez le proverbe français « Une hirondelle ne fait pas ... »
 (1) L'hiver (2) L'été (3) L'automne (4) Le printemps
11. Quel est le synonyme de « incommensurable » ?
 (1) Inconciliable (2) Incommode (3) Incomplet (4) Innombrable
12. De quel proverbe provient cette définition : « On redoute même l'apparence de ce qui vous a déjà nui » ?
 (1) La caque sent toujours le hareng (2) Chat échaudé craint l'eau froide
 (3) A bon chat, bon rat (4) Le chat parti, les souris dansent
13. Faire une digression signifie :
 (1) Eliminer de sons discours les paroles superflues
 (2) Parler à tort et à travers
 (3) S'éloigner de son sujet pour parler d'autres choses
 (4) Parler comme on écrit
14. Se dit des mots de sens différents mais de forme relativement voisine :
 (1) Homonyme (2) Paronyme (3) Synonyme (4) Antonyme
15. Les ennuis relatifs à l'argent sont des ennuis :
 (1) Pécuniaires (2) Pécuniers (3) Pécuniés (4) Pécunières
16. L'épistémologie est :
 (1) La science de la correspondance (2) La science des sciences
 (3) L'étude des romans épistolaires (4) Une maladie du blé
17. Qu'est-ce que « protèiforme » ?
 (1) Protéine qui a plusieurs possibilités d'actions
 (2) Avoir la santé grâce aux protéines
 (3) Forme à 23 côtés
 (4) Être en mesure de changer d'aspects



18. De quelle fable est extraite la morale suivante :
« Apprenez que tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute. »
- (1) Le coq et le renard (2) Le renard anglais
(3) Le corbeau et le renard (4) Le renard et le bouc
19. D'après le CECR, B1 correspond au :
- (1) Niveau maîtrise (2) Niveau seuil
(3) Niveau introductive (4) Niveau autonome
20. Les méthodes audiovisuelles privilégient :
- (1) La mémoire par la pratique des exercices de découverte
(2) L'automatisme par le biais d'exercices de réflexion
(3) Le réflexe par la pratique d'exercices dits structuraux
(4) Le réflexe par la pratique d'exercices de créativité
21. *Version originale* se réfère aux principes du :
- (1) Niveau seuil (2) Français fondamental
(3) Français fonctionnel (4) CECR
22. Les méthodes traditionnelles proposaient souvent les exercices basés sur la :
- (1) Grammaire normative (2) Grammaire générative
(3) Grammaire implicite (4) Grammaire de base
23. Dans l'approche communicative :
- (1) Il faut savoir utiliser les phrases dans des unités flexibles
(2) Il faut savoir utiliser les phrases dans des unités plus vastes (texte, dialogue)
(3) Il faut savoir utiliser les phrases dans des unités orales
(4) Il faut savoir utiliser les phrases dans des unités dans un débit authentique
24. En France, les méthodes SGAV se sont développées à partir des travaux de :
- (1) Noam Chomsky (2) Skinner
(3) Bloomfield (4) P. Guberina
25. Lequel de ces manuels de FLE a été conçu en Inde :
- (1) *Français et la vie* (2) *Taxi*
(3) *Apprenons le français* (4) *Alter ego*



26. Qui a dit : « La didactique générale des langues étrangères (DGLE) d'hier relève de ce que d'aucuns appellent la micro-linguistique, c'est-à-dire une linguistique de l'énoncé. »
 (1) Jakobson (2) Robert Galisson (3) Daniel Coste (4) Sophie Moirand
27. Le manuel *Cours de langue et de civilisation françaises* est basé sur une progression :
 (1) En spirale (2) Directe (3) Linéaire (4) Diagonale
28. Dans une approche sémasiologique :
 (1) On part des formes linguistiques (contenus formels) pour aboutir aux notions
 (2) On part des notions pour aboutir aux formes linguistiques
 (3) On part des actes de parole pour aboutir aux formes linguistique
 (4) On part des formes simples pour aboutir aux formes complexes
29. En joual, on utilise le mot « espérer » pour :
 (1) Désirer (2) Aspirer (3) Respirer (4) Attendre
30. Samba Diallo est un personnage créé par :
 (1) Ahmadou Kourouma (2) Cheikh Ahmadou Kane
 (3) Léopold Sédar Senghor (4) Birago Diop
31. Parmi les quatre ouvrages cités, lequel est écrit par Aimé Césaire :
 (1) *La case du commandeur* (2) *Une saison au Congo*
 (3) *L'Étrange destin de Wangrin* (4) *Ville cruelle*
32. *Kamouraska* est écrit par :
 (1) Antoine Mailler (2) Marie-Claire Blais
 (3) Anne Hébert (4) Maryse Condé
33. Saussure accorde la primauté théorique et méthodologique à la :
 (1) linguistique synchronique sur la linguistique diachronique
 (2) linguistique diachronique sur la linguistique synchronique
 (3) linguistique synchronique sur la linguistique descriptive
 (4) linguistique diachronique sur la linguistique prescriptive
34. Traduire « The said land shall be used for agricultural purposes and shall be used for no other purpose » par « Les dites terres sont strictement réservés à des fins agricoles. » est un cas de.
 (1) Etoffement (2) Concision (3) Calque (4) Périphrase



35. /m/est un son :
- (1) Bilabial, sonore, nasal (2) Unilabial, sonore, nasal
(3) Bilabial, sourd, nasal (4) Bilabial, sonore, oral
36. Complétez avec le meilleur choix :
« Le signifiant est du signe. »
- (1) Le concept (2) Le contenu sémantique
(3) Le contenu culturel (4) L'expression phonique
37. Le lien entre signifiant et signifié est :
- (1) Arbitraire et provisionnel
(2) Arbitraire et nécessaire
(3) Déterminé toujours par une logique bien définie
(4) Général et nécessaire
38. « He approved the idea automatically. » peut se traduire comme :
- (1) Il a accepté automatiquement (2) Il a spontanément accepté l'idée
(3) Il a inévitablement accepté l'idée (4) Il a accepté sans hésiter
39. Traduire « For a free sample, write... » par « Pour vous procurer un échantillon gratuit, écrivez à l'adresse ci-dessus... » est un cas de :
- (1) Etoffement (2) Dilution (3) Généralisation (4) Juxtaposition
40. Traduire « I expect you know him » par « Vous le connaissez sans doute » est un cas de :
- (1) Calque (2) Chassé-croisé
(3) Transposition (4) Locution prépositive
41. Cochez la bonne traduction :
« She proceeded to unpack at once. » peut se traduire comme.
- (1) Elle est allée immédiatement pour se déballer.
(2) Elle se mit aussitôt à défaire ses bagages.
(3) Elle a commencé à défaire ses bagages.
(4) Elle a défait ses bagages tout de suite.
42. Etape du processus de la traduction qui intervient entre la compréhension du texte de départ et sa réexpression dans une autre langue, s'appelle :
- (1) Disjonction (2) Correspondance
(3) Déverbalisation (4) Implication



43. Cochez la bonne traduction :
« This course is designed for the adult with little training in dance. » peut se traduire comme :
- (1) Ce cours est conçu pour les adultes non-danseurs.
 - (2) Ce cours est prévu pour les adultes n'ayant aucune compétence en danse.
 - (3) Ce cours est dessiné pour les adultes ayant une petite formation en danse.
 - (4) Ce cours s'adresse aux adultes n'ayant pas beaucoup de formation en danse.
44. Cochez la bonne traduction :
« The speaker was laughed out of his project. » peut se traduire comme :
- (1) On a écarté le projet d'orateur
 - (2) On a tourné le projet de l'orateur en ridicule
 - (3) On a ri pour envoyer l'orateur
 - (4) L'orateur a perdu son projet par les adversaires riant
45. Mimésis est un mot grec qui signifie la :
- (1) Représentation artistique de la nature
 - (2) Représentation théâtrale d'un roman
 - (3) Représentation fidèle du réel
 - (4) Représentation métaphorique d'une idée
46. Parmi les œuvres suivantes, laquelle n'est pas d'Albert Camus :
- (1) *L'Étranger*
 - (2) *La Chute*
 - (3) *Les Justes*
 - (4) *La Nausée*
47. Julien Sorel est un personnage d'un roman de :
- (1) Stendhal
 - (2) Balzac
 - (3) Hugo
 - (4) Flaubert
48. « Matéo Falcone » est une œuvre de :
- (1) Bernardin de St. Pierre
 - (2) Saint Exupéry
 - (3) Prosper Mérimée
 - (4) Alexandre Dumas
49. Qui est l'auteur de *Lorenzaccio* ?
- (1) A. de Vigny
 - (2) A. de Musset
 - (3) V. Hugo
 - (4) Gérard de Nerval
50. L'auteur de *Jean Christophe* est :
- (1) Jules Romains
 - (2) Georges Duhamel
 - (3) Romain Rolland
 - (4) François Mauriac

- o o o -



Space For Rough Work

